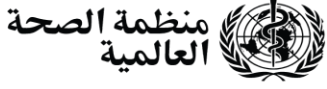


# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CL 2023/31/OCS-CAC

أبريل/نيسان 2023

إلى:

جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي

وجهاً الاتصال التابعة للمنظمات الدولية التي تتمتع بصفة مراقب في الدستور الغذائي

من قبل:

أمانة هيئة الدستور الغذائي،

وبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

الموضوع:

طلب إبداء تعليقات على المسائل المحتملة المتصلة بوضع مواصفات حول مصادر الأغذية ونظم

الإنتاج الجديدة التي لا يمكن معالجتها في إطار الهيكل الحالي للدستور الغذائي والإجراءات الحالية

والخيارات المتاحة لمعالجتها

المهلة النهائية: 31 أغسطس/آب 2023

معلومات أساسية

1- نظرت هيئة الدستور الغذائي في دورتها الخامسة والأربعين (الفقرات 23-31 من الوثيقة REP22/CAC) في تقرير اللجنة الفرعية المعنية بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة التابعة للجنة التنفيذية للدستور الغذائي (الوثيقة CX/EXEC 22/83/4). ونوقش الموضوع في الدورة الرابعة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي وفي الدورتين الثانية والثمانين والثالثة والثمانين للجنة التنفيذية للهيئة فنتج عن ذلك رأيان اثنان عن النهج الممكنة، كالتالي:

• نظرًا إلى مدى تعقيد مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة وتنوعها، وبغية اتخاذ نهج استباقي في التحضير لمستقبل الدستور الغذائي، يمكن تيسير مناقشات إضافية بشأنها ضمن مجموعة عمل إلكترونية يتم إنشاؤها في إطار الهيئة؛

• وإن الآليات القائمة ضمن الدستور الغذائي كافية لمعالجة أي اقتراحات جديدة للعمل بشأن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة. وينبغي لأعضاء الدستور الغذائي تقديم اقتراحات جديدة للعمل تزود الدستور الغذائي بمواضيع ملموسة يمكن في إطارها مواصلة تناول آليات العمل.

2- وبالرغم من أن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين قد أقرت بأهمية أن يعمل الدستور الغذائي بصورة مرنة وحسنة التوقيت لكي يتناول مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة بوصفها موضوعًا هامًا على صعيد صياغة المواصفات الدولية التي تهدف إلى حماية صحة المستهلك وضمان الممارسات المنصفة في تجارة الأغذية، تعذر الاتفاق على الطريقة الفضلى للمضي قدمًا أو على ضرورة وضع آلية شاملة جديدة للتنسيق من أجل تناول عمل الدستور الغذائي بشأن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة.

3- وجرى الاتفاق على التماس المزيد من المساهمات من الأعضاء والمراقبين لتحديد المسائل المحتملة المتعلقة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة التي لا يستطيع الهيكل الحالي والإجراءات معالجتها والخيارات المتاحة لمعالجتها من أجل مناقشتها في الدورة السادسة والأربعين للهيئة.

### طلب إبداء التعليقات

4- مع مراعاة المناقشات التي جرت في الدورة الخامسة والأربعين للهيئة (الفقرات 23-31 من الوثيقة REP22/CAC)، وتقرير اللجنة الفرعية التابعة للجنة التنفيذية للهيئة (الوثيقة CX/EXEC 22/83/4)، والمناقشات التي جرت خلال الدورة الثالثة والثمانين للجنة التنفيذية (الفقرات 85-100 من الوثيقة REP22/EXEC2)، يُدعى الأعضاء والمراقبون إلى تقديم مساهماتهم بشأن ما يلي:

(أ) يرجى ذكر المواضيع المحددة المتصلة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة التي تتطلب وضع مواصفة أو خطوط توجيهية أو مدونة ممارسات للدستور الغذائي بشأنها، ولكن التي لا يمكن وضعها باستخدام الهيكل الحالي والإجراءات لوضع المواصفات في الدستور الغذائي.

(ب) ويرجى بيان التحديات/أوجه القصور التي تعتبرونها تحول دون قيام النظام الحالي بمعالجة المواضيع المحددة لمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، والنهج الممكنة لمعالجتها.

(ج) وعلى صعيد المناقشات بشأن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، هل تعتبرون أن هناك جوانب متعلقة بوضع المواصفات لم تتناولها الهيئة حتى الآن؟ إذا كان الجواب نعم، يرجى توضيح النقاط الرئيسية بنظركم وتحديدتها.

(د) هل ترمعون اقتراح أي مواضيع تتعلق بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة لكي تنظر فيها هيئة الدستور الغذائي في الأجلين القصير والمتوسط؟ إذا كان الأمر كذلك، يرجى ذكر الموضوع (الواضيع) والمسار المحتمل الذي يمكنكم من خلاله تقديم الاقتراح (الاقتراحات) (على سبيل المثال، عبر لجنة محددة أو إلى اللجنة التنفيذية).

5- وتم تحميل الأسئلة الآتية الذكر على نظام التعليقات الإلكتروني: <https://ocs.codexalimentarius.org>، ويجب تقديم الردود وفقاً للتوجيهات أدناه.

### توجيهات بشأن إبداء التعليقات

6- ينبغي إبداء التعليقات من خلال جهات الاتصال لدى الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي باستخدام نظام التعليقات الإلكتروني.

7- ويجوز لجهات الاتصال لدى الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي تسجيل الدخول إلى نظام التعليقات الإلكتروني والاطلاع على الوثيقة المفتوحة للتعليقات عن طريق اختيار "Enter" في صفحة "My reviews"، المتاحة بعد تسجيل الدخول إلى النظام.

8- ويطلب إلى جهات الاتصال لدى الأعضاء والمنظمات بصفة مراقب في الدستور الغذائي إبداء تعليقات عامة على مستوى الوثيقة. ويمكن الاطلاع على توجيهات إضافية بشأن فئات التعليقات وأنواعها في نظام التعليقات الإلكتروني ضمن الصفحة الخاصة [بالأسئلة المتكررة \(FAQs\)](#) في النظام.

- 9- ويمكن الاطلاع على الموارد الأخرى لنظام التعليقات الإلكتروني، بما في ذلك دليل المستخدم والدليل الموجز، من خلال الرابط التالي: <https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/ocs/ar>
- 10- ولطرح أسئلة متعلقة بنظام التعليقات الإلكتروني، يرجى الاتصال بعنوان البريد الإلكتروني التالي: [Codex-OCS@fao.org](mailto:Codex-OCS@fao.org)